

Dindirindín

74.

Španělský anonym
15. stol

Con fuoco

$\text{♩} = 240$

Musical score for the first system of 'Dindirindín'. It consists of three staves: a vocal line, a guitar line, and a basso continuo line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 6/4. The tempo is marked 'Con fuoco' with a quarter note equal to 240 beats. The first staff starts with a forte (*f*) dynamic and a half note, then changes to piano (*p*) for the second half. The lyrics are: 'Dindirindindi rin dindi rin daña din di rindín Dindirindindi rin dindi rin daña din di rindín'.

7 $\text{♩} = 150$

Musical score for the second system of 'Dindirindín'. It consists of three staves: a vocal line, a guitar line, and a basso continuo line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked with a quarter note equal to 150 beats. The lyrics are: 'Yo me le-veum bel ma-tin ma - ti - ne - ta per la pra - ta
En - con - tré el rui - se - ñor que can - ta - ba so la ra - ma
Rui - se - ñor el rui - se - ñor fá - ce me a ques - ta em - ba - xa - ta'.

12 $\text{♩} = 180$

Musical score for the third system of 'Dindirindín'. It consists of three staves: a vocal line, a guitar line, and a basso continuo line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 6/4. The tempo is marked with a quarter note equal to 180 beats. The lyrics are: 'en con-tré el rui - se - ñor que can-ta ba so la ra - ma din di rin dín
rui - se - ñor el rui - se - ñor fá - ce me a ques - ta em - ba - xa - ta din di rin dín.
y di - ga - loa mon a - mi que yo ya so ma - ri - ta - ta din di rin dín.'

1. Yo me leve um bel matin, matineta per la prata; en contré el ruseñor que cantaba so la rama dindirindín.
Vstala jsem v krásném ránu, na louce při procházce; potkala jsem slavíka, který na větvi si zpíval dindirindín
2. Encontré le ruseñor que cantaba so la rama; ruseñor el ruseñor fácte me aquesta embaxata dindirindín.
Potkala jsem slavíka, který na větvi si zpíval; slavíku, slavíku, prokaž mi službičku dindirindín
3. Ruseñor el ruseñor fácte me aquesta embaxata; y digaolo a mon ami que yo ya so maritata dindirindín.
Slavíku, slavíku, prokaž mi službičku; řekni mému příteli, že už jsem se vdala, dindirindín.

Spirituál Kvintet:

Každý má své břímě vin, každý z nás byl vyhnán z ráje; hříšné máti hříšný syn, s hříšnou touhou mou si hraje dindirindín.
Pane jenž's dal ženě klín, skrze nějž teď hřích svůj páše; dej ať trest hořký jak blín, vykoupí tři otčenáše dindirindín.
Milostné až noci stín, vytratí se za svítání; přísahám pak za svůj čin, ráda půjdu k zpovídání dindirindín.